373R0199

Ἀριθ. N 23/4 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 29.1.73

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 199/73 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 29ης Δεκεμβρίου 1972

περί συμπληρώσεως, στόν τομέα τῶν σιτηρῶν, τῶν κανονισμῶν (ΕΟΚ) ἀριθ. 2622/71, (ΕΟΚ) ἀριθ. 837/72 καί (ΕΟΚ) ἀριθ. 1053/72 τῆς Ἐπιτροπῆς λόγω προσχωρήσεως νέων Κρατῶν Μελῶν στήν Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί προσχωρήσεως νέων Κρατῶν Μελῶν στήν Εὐρωπαϊκή Οἰκονομική Κοινότητα καί τήν Εὐρωπαϊκή Κοινότητα Ἀτομικῆς Ἐνεργείας[1], πού ὑπογράφηκε στίς Βρυξέλλες στίς 22 Ἰανουαρίου 1972 καί ἰδίως τό ἄρθρο 153 τῆς πράξεως[2] πού εἶναι προσαρτημένη,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2622/71 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 9ης Δεκεμβρίου 1971 περί τῶν λεπτομερειῶν σχετικά μέ τίς εἰσαγωγές σικάλεως ἀπό τήν Τουρκία[3], προβλέπει στό πρῶτο ἄρθρο μνεία στό πιστοποιητικό κυκλοφορίας τῶν ἐμπορευμάτων A.TR.1, ἡ ὁποία τίθεται σέ μιά ἀπό τίς γλῶσσες τῆς Κοινότητος στήν ἀρχική της σύνθεση·

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 837/72 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 24ης Ἀπριλίου 1972 περί εἰδικῶν διατάξεων τῶν εἰσφορῶν καί τῶν ἐπιστροφῶν στόν τομέα τῶν σιτηρῶν, οἱ ὁποῖες καθορίζονται ἐξ ἀρχῆς[4], προβλέπει στό ἄρθρο 2 μνεία πού πρέπει νά ἀναφέρεται στά πιστοποιητικά εἰσαγωγῶν καί ἐξαγωγῶν σέ μιά ἀπό τίς γλῶσσες τῆς Κοινότητος στήν ἀρχική της σύνθεση, σέ περίπτωση ἀκυρώσεως αὐτῶν τῶν πιστοποιητικῶν πού προβλέπονται στό πρῶτο ἄρθρο τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ·

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1503/72 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 13ης Ἰουλίου 1972 περί νέας τροποποιήσεως τοῦ παραρτήματος τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 451/67/ΕΟΚ, ὁ ὁποῖος προσδιορίζει τήν ποσότητα γεωμήλων πού εἶναι ἀπαραίτητη γιά τήν παρασκευή 100 kg ἀμύλου σίτου[5], περιέχει παράρτημα τοῦ ὁποίου ἡ ἐπικεφαλίδα ἐπαναλαμβάνεται στίς 4 γλῶσσες τῆς Κοινότητος στήν ἀρχική της σύνθεση·

ὅτι στό τέλος τῆς διευρύνσεως τῆς Κοινότητος πρέπει νά συμπληρωθοῦν οἱ παραπάνω κανονισμοί προσθέτοντας ἀντίστοιχα στά σχετικά ἄρθρα καί στά παραρτήματα τή μνεία καί τήν ἐπικεφαλίδα στήν ἀγγλική καί δανική γλώσσα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Στό πρῶτο ἄρθρο τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2622/71 προστίθενται οἱ ἀκόλουθες ἐκδόσεις:

«Special export tax under Regulation (EEC) N° 1234/71 paid to an amount of.....».

«Soerlig udførselsafgift i henhold til forordning (EØF) nr. 1234/71, betalt med et beløbapå.....».

Ἄρθρο 2

Στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1 πρῶτο ἐδάφιο τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 837/72 προστίθενται οἱ ἀκόλουθες διατάξεις:

«Advance fixing cancelled in accordance with Regulation (EEC) No 837/72.».

«Forundfastsœttelsen annulleret — anvendelse af forordning (EØF) nr. 837/72».

Ἄρθρο 3

Τό κείμενο στίς κολόνες τοῦ παραρτήματος τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1503/72 συμπληρώνεται ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐκδόσεις:

(1) ΕΕ ἀριθ. N 73 τῆς 27.3.1972, σ. 5.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 73 τῆς 27.3.1972, σ. 14.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 271 τῆς 10.12.1971, σ. 22.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 98 τῆς 25.4.1972, σ. 10.
(5) ΕΕ ἀριθ. N 158 τῆς 14.7.1972, σ. 29.

Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grammes)	Starch content of the potato %	Quantity of potatoes required for the manufacture of 100 kg of starch (kg)	Minimum free-at-factory price to be paid by the starch manufacturer for 100 kg of potatoes (u. a.)	Production refund per 100 kg of potatoes (u. a.)	Minimum price to be paid to the potato grower per 100 kg of potatoes (u. a.)
Vægt under vand af 5050 gr kartofler (g)	Kartoflens stivelses-inhold (i vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgar til fremstilling af 100 kg stivelse (kg)	Mindstepris frit fabrik, som stivelsesproducenten skal betale pr. 100 kg kartofler (i RE)	Produktions-restitution pr. 100 kg kartofler (i RE)	Producentens mindstepris pr. 100 kg kartofler (i RE)

Ἄρθρο 4

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰανουαρίου 1973. Ἐφαρμόζεται ἀπό τήν 1η Φεβρουαρίου 1973.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἐφαρμόζεται ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 29 Δεκεμβρίου 1972.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Ὁ Πρόεδρος

S. L. MANSHOLT